EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 8.11.2023.
COM(2023) 681 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam PRIEKŠLIKUMS PADOMES LĒMUMAM Nr. X/2023

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz ES un Albānijas Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmumu, ar ko groza tās reglamentu

PIELIKUMS

Stabilizācijas un asociācijas PADOME,

ņemot vērā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku (turpmāk "Albānija"), no otras puses, un jo īpaši tā 120. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Dialogam un sadarbībai starp sociālo partneru un citu pilsoniskās sabiedrības organizāciju, kā arī reģionālo un vietējo pašvaldību pārstāvjiem Eiropas Savienībā un Albānijā var būt būtisks ieguldījums to attiecību veidošanā un Eiropas integrācijā.

(2) Šķiet atbilstoši, ka šādu sadarbību organizē, izveidojot divas apvienotās konsultatīvās komitejas;

(a) vienu komiteju, kuru veido Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja, no vienas puses, un Albānijas sociālie partneri un citas pilsoniskās sabiedrības organizācijas, no otras puses;

(b) un otru komiteju, kuru veido Eiropas Savienības Reģionu komiteja, no vienas puses, un Albānijas vietējo un reģionālo pašvaldību vēlētie pārstāvji, no otras puses.

(3) Līdz ar to ir attiecīgi jāgroza Stabilizācijas un asociācijas padomes reglaments, kas pieņemts ar Lēmumu Nr. 1/2009,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Lēmumu Nr. 1/2009 groza, pievienojot šādus pantus.

"14. pants

Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju

(1) Ar šo tiek izveidota Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, kurai tiek uzticēts uzdevums palīdzēt Stabilizācijas un asociācijas padomei, lai sekmētu dialogu un sadarbību starp sociālajiem partneriem un citām pilsoniskās sabiedrības organizācijām Eiropas Savienībā un Albānijā. Šāds dialogs un sadarbība ietver visus Eiropas Savienības un Albānijas attiecību nozīmīgos aspektus, kas rodas saistībā ar Stabilizācijas un asociācijas nolīguma īstenošanu. Šā dialoga un sadarbības mērķi jo īpaši ir:

(a) sagatavot Albānijas darba devējus, darba ņēmējus un citas pilsoniskās sabiedrības organizācijas darbībām saistībā ar nākotnes dalību Eiropas Savienībā;

(b) sagatavot Albānijas darba devējus, darba ņēmējus un citas pilsoniskās sabiedrības organizācijas to dalībai Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas darbā pēc Albānijas pievienošanās;

(c) apmainīties ar informāciju par savstarpēji interesējošiem jautājumiem, jo īpaši par pievienošanās procesā panākto progresu, kā arī Albānijas darba devēju, darba ņēmēju un citu pilsoniskās sabiedrības organizāciju sagatavošanu šim procesam;

(d) rosināt pieredzes apmaiņu un strukturētu dialogu starp A) Albānijas darba devējiem, darba ņēmējiem un citām pilsoniskās sabiedrības organizācijām un B) dalībvalstu darba devējiem, darba ņēmējiem un citām pilsoniskās sabiedrības organizācijām, tostarp izmantojot tīklu veidošanu konkrētās jomās, kurās tieši kontakti un sadarbība var būt visefektīvākais veids konkrētu problēmu risināšanai;

(e) apspriest jebkādus citus jautājumus, kas rodas saistībā ar Stabilizācijas un asociācijas nolīguma īstenošanu, tostarp saistībā ar Albānijas pievienošanās procesu ES.

(2) Apvienotajā konsultatīvajā komitejā ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju ir seši Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas pārstāvji un seši Albānijas sociālo partneru un citu pilsoniskās sabiedrības organizāciju pārstāvji. Var aicināt piedalīties arī novērotājus.

(3) Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju veic savus uzdevumus pēc Stabilizācijas un asociācijas padomes pieprasījuma vai – attiecībā uz dialoga veicināšanu starp ekonomiskajām un sociālajām aprindām – pēc pašas iniciatīvas.

(4) Locekļus izvēlas tā, lai nodrošinātu, ka Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju pēc iespējas labāk atspoguļo dažādos sociālos partnerus un citas pilsoniskās sabiedrības organizācijas gan Eiropas Savienībā, gan Albānijā. Albānijas locekļu oficiālās nominācijas iesniedz Albānijas valdība, pamatojoties uz sociālo partneru un citu pilsoniskās sabiedrības organizāciju priekšlikumiem. Šie priekšlikumi ir balstīti uz iekļaujošām un pārredzamām atlases procedūrām sociālo partneru un citu pilsoniskās sabiedrības organizāciju starpā.

(5) Apvienoto konsultatīvo komiteju ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju kopīgi vada Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas loceklis un Albānijas sociālo partneru un citu pilsoniskās sabiedrības organizāciju pārstāvis.

(6) Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju pieņem savu reglamentu.

(7) Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja, no vienas puses, un Albānijas valdība, no otras puses, katra sedz izmaksas, kas tām rodas, to delegātiem piedaloties Apvienotās konsultatīvās komitejas un tās darba grupu sanāksmēs attiecībā uz personāla, ceļa un uzturēšanās izdevumiem.

(8) Citus izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu sedz sanāksmes rīkotāja Puse.

15. pants

Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju

(1) Ar šo tiek izveidota Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju, kuras uzdevums ir palīdzēt Stabilizācijas un asociācijas padomei, lai sekmētu dialogu un sadarbību starp vietējām un reģionālajām pašvaldībām Eiropas Savienībā un Albānijā. Šā dialoga un sadarbības mērķi jo īpaši ir:

(a) sagatavot Albānijas vietējās un reģionālās pašvaldības darbībām saistībā ar nākotnes dalību Eiropas Savienībā;

(b) sagatavot Albānijas vietējās un reģionālās pašvaldības to dalībai Reģionu komitejas darbā pēc Albānijas pievienošanās;

(c) apmainīties ar informāciju par savstarpēji interesējošiem aktuāliem jautājumiem, jo īpaši par atjauninātu situācijas raksturojumu par Eiropas reģionālo politiku un pievienošanās procesu, kā arī Albānijas vietējo un reģionālo pašvaldību sagatavošanu šai politikai;

(d) rosināt daudzpusēju strukturētu dialogu starp A) Albānijas vietējām un reģionālajām pašvaldībām un B) dalībvalstu vietējām un reģionālajām pašvaldībām, tostarp izmantojot tīklu veidošanu konkrētās jomās, kurās tieši kontakti un sadarbība starp Albānijas vietējām un reģionālajām pašvaldībām un dalībvalstu vietējām un reģionālajām pašvaldībām var būt visefektīvākais veids konkrētu savstarpēji interesējošu jautājumu risināšanai;

(e) nodrošināt regulāru informācijas apmaiņu par starpreģionālo sadarbību starp Albānijas vietējām un reģionālajām pašvaldībām un dalībvalstu vietējām un reģionālajām pašvaldībām;

(f) rosināt pieredzes un zināšanu apmaiņu reģionālās politikas un strukturālo pasākumu jomā starp A) Albānijas vietējām un reģionālajām pašvaldībām un B) dalībvalstu vietējām un reģionālajām pašvaldībām, jo īpaši apmaiņu ar zinātību un metodēm attiecībā uz vietējo un reģionālo attīstības plānu vai stratēģiju izstrādāšanu un pirmspievienošanās un struktūrfondu lietderīgāku izmantošanu;

(g) palīdzēt Albānijas vietējām un reģionālajām pašvaldībām, apmainoties ar informāciju, jo īpaši par subsidiaritātes principa īstenošanu visos dzīves aspektos vietējā un reģionālā līmenī;

(h) apspriest jebkādus citus jautājumus, kas rodas saistībā ar Stabilizācijas un asociācijas nolīguma īstenošanu, tostarp saistībā ar Albānijas pievienošanās procesu ES.

(2) Apvienotajā konsultatīvajā komitejā ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju sākotnēji ir astoņi Reģionu komitejas pārstāvji, no vienas puses, un astoņi Albānijas vietējo un reģionālo pašvaldību vēlēti pārstāvji, no otras puses. Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Reģionu komitejas locekļu balsu vairākumu un Albānijas locekļu balsu vairākumu var nolemt mainīt pārstāvju skaitu. Reģionu komitejas un attiecīgi Albānijas pārstāvju skaits vienmēr paliek vienāds un nepārsniedz trīspadsmit pārstāvjus. Ieceļ tādu pašu skaitu locekļu aizstājēju.

(3) Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju veic savas darbības pēc Stabilizācijas un asociācijas padomes pieprasījuma vai – attiecībā uz dialoga veicināšanu starp vietējām un reģionālajām pašvaldībām – pēc pašas iniciatīvas.

(4) Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju var sniegt ieteikumus Stabilizācijas un asociācijas padomei.

(5) Locekļus izvēlas tā, lai nodrošinātu, ka Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Reģionu komiteju pēc iespējas labāk atspoguļo dažādos vietējo un reģionālo pašvaldību līmeņus gan Eiropas Savienībā, gan Albānijā. Albānijas locekļu oficiālās nominācijas iesniedz Albānijas valdība, pamatojoties uz Albānijas vietējo un reģionālo pašvaldību pārstāvības organizāciju priekšlikumiem un nodrošinot politisko plurālismu un dzimumu līdzsvaru. Šie priekšlikumi ir balstīti uz iekļaujošām un pārredzamām atlases procedūrām to pārstāvju starpā, kuriem ir vietējo vai reģionālo pašvaldību vēlētas varas pilnvaras.

(6) Apvienotā konsultatīvā komiteja ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju pieņem savu reglamentu.

(7) Apvienoto konsultatīvo komiteju ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju kopīgi vada Reģionu komitejas loceklis un Albānijas vietējo un reģionālo pašvaldību pārstāvis.

(8) Reģionu komiteja, no vienas puses, un Albānijas valdība, no otras puses, katra sedz izmaksas, kas tām rodas, to delegātiem un atbalsta personālam piedaloties Apvienotās konsultatīvās komitejas ar Eiropas Savienības Reģionu komiteju sanāksmēs, jo īpaši attiecībā uz ceļa un uzturēšanās izdevumiem.

(9) Citus izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu sedz sanāksmes rīkotāja Puse.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā otrā mēneša pirmajā dienā pēc tā pieņemšanas dienas.

[Vieta]

Stabilizācijas un asociācijas padomes vārdā –

priekšsēdētājs